

Intertronic



Mikrowellengerät mit Grill
Bedienungsanleitung

D

Four à micro-ondes avec gril
Mode d'emploi

F

Forno a microonde con grill
Istruzioni per l'uso

I

Mikrowellengerät mit Grill

Bedienungsanleitung

Vorsichtsmassnahmen zur Vermeidung des Kontakts mit Mikrowellenenergie

1. Betreiben Sie das Gerät niemals mit geöffneter Tür. Die Sicherheitverriegelung darf nicht vom Benutzer manipuliert werden.
2. Achten Sie darauf, dass keine Fremdgegenstände zwischen die Tür und die Frontseite des Geräts gelangen. und dass sich weder Schmutz noch Rückstände von Reinigungsmitteln auf der Türdichtung ansammeln.
3. Betreiben Sie das Gerät nie in beschädigtem Zustand. Es ist besonders wichtig, dass die Tür richtig schliesst. Achten Sie darauf, dass die Tür nicht verbogen ist oder schief hängt und dass die Scharniere und Dichtungen in einwandfreiem Zustand sind.
4. Lassen Sie das Gerät nur durch einen Fachmann reparieren.

Technische Daten

Model:	D70H20EP-YUA (E17) (Art. 925761)
Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	Mikrowelle: 1200 W Grill: 900 W
Betriebsfrequenz:	2450 MHz
Abmessungen:	Aussen: 262 x 452 x 333 mm Innen: 198 x 315 x 297 mm
Garraum:	20 Liter
Nettogewicht:	ca. 11.3 kg

Bevor Sie den Reparaturdienst verständigen

Wenn das Gerät nicht funktioniert, kontrollieren Sie bitte die folgenden Punkte:

1. Ist das Netzkabel richtig angeschlossen? Wenn nicht, stecken Sie das Kabel ganz aus, warten Sie 10 Sekunden und schliessen Sie es dann erneut an.
2. Kontrollieren Sie, ob sich Strom auf der Steckdose befindet und ob die Sicherung in einwandfreiem Zustand ist. Wenn dies der Fall ist, prüfen Sie die Funktionsfähigkeit des Geräts an einer anderen Steckdose.
3. Überprüfen Sie die Einstellungen des Geräts.
4. Kontrollieren Sie, ob die Tür des Geräts richtig geschlossen ist.

Lassen Sie das Gerät bei Fortbestand des Problems durch einen Fachmann überprüfen.

Das Gehäuse darf grundsätzlich nur von einer kompetenten Fachperson geöffnet werden.

Auspicken und Installation

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial aus dem Mikrowellengerät. Kontrollieren Sie sorgfältig, dass keine Teile aus Karton, Plastik etc. in seinem Innern zurückbleiben. Wenn eine Schutzfolie auf die Gehäuseflächen geklebt ist, ziehen Sie diese sorgfältig ab. Bringen Sie das gesamte Verpackungsmaterial außer Reichweite von Kindern.
Kontrollieren Sie anschliessend, ob alle Bestandteile in einwandfreiem Zustand sind.
2. Stellen Sie die Mikrowelle auf eine ebene, stabile Unterlage.
3. Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, der vor extremen Temperaturen geschützt ist. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe der Heizkörper und anderer Wärmequellen. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, wo es mit Wasser in Kontakt kommt. Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
4. Lassen Sie immer genügend Freiraum rings um das Mikrowellengerät, damit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. Lassen Sie mindestens 20 cm Freiraum auf der Oberseite, 10 cm auf der Rückseite und 5 cm auf der rechten und linken Seite des Geräts.
5. Stellen Sie das Gerät in ausreichenden Abstand zu Fernsehern, Radios und Empfangsantennen, um Interferenzen zu vermeiden.
6. Schliessen Sie das Netzkabel an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie im Notfall sofort den Stecker ziehen können.
7. Betreiben Sie das Gerät nur mit geschlossener Tür.

8. Die Mikrowelle muss freistehend plaziert werden. Stellen Sie sie nicht in einen Schrank oder in einen anderen geschlossenen Raum.
9. Die Rückseite des Geräts muss zur Wand hin ausgerichtet sein.
10. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne den Glasteller und den Rollenring.
11. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsbildung kommen. Der Rauch und die Gerüche werden von den Fabrikationsrückständen im Gerät und auf dem Heizelement verursacht und verschwinden nach kurzer Zeit wieder. Bei den ersten Anwendungen sollten Sie jedoch für eine ausreichende Belüftung des Raums sorgen.
Bevor Sie das Gerät zur Zubereitung von Speisen verwenden, sollten Sie eine Tasse Wasser auf den Drehsteller stellen und das Gerät mehrere Male aufheizen lassen.

Interferenzen mit Radio- und Fernsehempfang

Der Betrieb des Mikrowellengeräts kann Interferenzen mit Radio- und Fernsehempfängern verursachen.

Sie können versuchen, die Interferenzen auf eine der folgenden Weisen zu eliminieren, bzw. zu verringern:

1. Reinigen Sie die Tür und die Dichtungen.
2. Richten Sie die Antenne des Radio- oder Fernsehempfängers anders aus.
3. Verändern Sie die Plazierung der Mikrowelle und des Empfängers.
4. Vergrössern Sie den Abstand zwischen dem Mikrowellengerät und dem Empfänger.
5. Schliessen Sie die Mikrowelle an einen anderen Stromkreis an als an den des Radio-/Fernsehempfängers.

Sicherheitsvorkehrungen und wichtige Hinweise

1. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.
2. Kontrollieren Sie, ob die angezeigte Nennspannung des Geräts mit der hausinternen übereinstimmt. Vergewissern Sie sich ebenfalls, dass die Wandsteckdose richtig geerdet ist.
3. Zur Vermeidung von Bränden im Innern des Mikrowellengeräts:
 - a) Achten Sie darauf, dass die Speisen nicht zu stark gekocht werden.
 - b) Entfernen Sie Drahtverschlüsse von den Behältern aus Karton und Papier, bevor Sie sie in das Mikrowellengerät stellen.
 - c) Verwenden Sie kein Frittieröl oder -fett, da die Temperatur des Öls vom Gerät nicht kontrolliert werden kann.
 - d) Wischen Sie die Wellenleiterabdeckung nach dem Gebrauch mit einem feuchten und dann mit einem trockenen Tuch ab, um Fett und Speisereste zu entfernen. Fettablagerungen können sich zu stark erhitzen und zu brennen beginnen.
 - e) Wenn Gegenstände im Innern des Geräts zu brennen beginnen, lassen Sie die Tür des Geräts geschlossen. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
 - f) Eine besondere Überwachung des Geräts ist notwendig, wenn Sie Einwegbehälter aus Plastik, Papier und anderem brennbaren Material verwenden.
4. Damit die Behälter nicht explodieren und die Speisen nicht plötzlich zu kochen beginnen:
 - a) Stellen Sie keine versiegelten Behälter in das Mikrowellengerät (auch keine Babyflaschen mit Schraubverschluss und Sauger).
 - b) Wenn Sie Flüssigkeiten im Mikrowellengerät erwärmen, verwenden Sie einen Behälter mit grosser Öffnung und lassen Sie ihn nach dem Erwärmen ungefähr einige Sekunden stehen, damit die Flüssigkeit nicht nachträglich zu kochen beginnt.
 - c) Kartoffeln, Würste und Kastanien sollten vor dem Garen geschält oder angestochen werden. Eier mit der Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erwärmt werden, da sie auch nach dem Erwärmen noch explodieren können.
 - d) Die Flüssigkeiten dürfen nicht unmittelbar nach dem Kochen aus dem Gerät entfernt werden. Warten Sie einen Moment, bevor Sie sie herausnehmen, um alle Gefahren, die durch nachträglich aufkochende Flüssigkeiten entstehen, zu vermeiden.
 - e) Speisen und Getränke für Babys müssen nach dem Erwärmen umgerührt oder geschüttelt und auf ihre Temperatur geprüft werden.

- D**
5. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Tür oder die Türdichtung beschädigt ist, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert und wenn das Netzkabel beschädigt ist. Lassen Sie das Gerät durch einen Fachmann überprüfen, bevor Sie den Betrieb fortsetzen. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.
 6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
 7. Beachten Sie, dass die Behälter beim Kochen sehr heiss werden. Verwenden Sie zum Entfernen der Behälter einen Topflappen und achten Sie darauf, dass der heisse Dampf nicht mit Ihrem Gesicht und mit Ihren Händen in Berührung kommt. Die Aussenflächen des Geräts werden ebenfalls sehr heiss. Auch die Aufstellfläche erwärmt sich während des Betriebs. Stellen Sie das Gerät deshalb auf eine hitzebeständige Unterlage.
 8. Öffnen Sie die Behälter immer mit Vorsicht. Heben Sie den Deckel vorsichtig an und lassen Sie den Dampf nach der Ihrem Gesicht entgegengesetzten Richtung entweichen.
 9. Um ein Zerbrechen des Glastellers zu verhindern:
 - a) Lassen Sie den Glasteller vor der Reinigung vollständig abkühlen.
 - b) Stellen Sie keine heissen Speisen oder Behälter auf den kalten Drehteller.
 - c) Stellen Sie keine gefrorenen Speisen und keine kalten Utensilien auf den heissen Drehteller.
 10. Stellen Sie sicher, dass die Behälter die Innenwände des Garraums nicht berühren.
 11. Das Mikrowellengerät muss stets sauber gehalten werden. Schmutzablagerungen können die Oberflächen des Geräts beschädigen. Die Lebensdauer des Geräts verringert sich dadurch und die Betriebssicherheit ist nicht mehr gewährleistet.
 12. Verwenden Sie ausschliesslich für Mikrowellen geeignetes Geschirr.
 13. Lassen Sie bei Nichtgebrauch keine Speisen und keine Gegenstände im Mikrowellengerät zurück.
 14. Betreiben Sie das Gerät nie, ohne dass sich Speisen oder Getränke in seinem Innern befinden. Das Gerät kann sonst Schäden erleiden.
 15. Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden sowie von Personen, die nicht die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung aufweisen - unter der Bedingung, dass ihnen eine Überwachung oder Anweisung zum Betrieb zuteil wird, so dass sie das Gerät sicher und im Bewusstsein der damit verbundenen Gefahren bedienen können.
 16. Wenn das Gerät auf die Kombination "Mikrowellen und Grill" eingestellt ist, darf es aufgrund der hohen Temperaturen von Kindern nur unter Aufsicht von Erwachsenen bedient werden.
 17. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
 18. Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.

19. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.
20. Das Gerät muss regelmässig gereinigt und von Speiseresten befreit werden.
21. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel und keine scharfen chemischen Reiniger, da diese die Oberflächen zerkratzen und zum Zerspringen der Glastür führen können.
22. Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten dürfen von Kindern nur ausgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und dabei von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
23. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
24. Das Gerät darf nicht durch einen Timer oder durch ein Fernsteuerungssystem betrieben werden.
25. Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs sehr heiss (Vorsicht bei der Berührung).
26. Das Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt, und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
27. Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
Das Gerät ist ausschliesslich zum Erwärmen und zur Zubereitung von Speisen und Getränken bestimmt, und zu keinem anderen Zweck. Das Gerät ist nicht für den industriellen Gebrauch und für den Einsatz im Labor bestimmt.
28. Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest (nicht am Kabel ziehen).
29. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch scharfe Gegenstände beschädigt wird.
30. Schliessen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit Erdanschluss (Klasse 1) an.
31. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern und Haustieren verwenden.
32. Kein Bestandteil des Geräts darf vom Benutzer entfernt werden. Durch das Entfernen von Teilen besteht die Gefahr, dass Mikrowellenenergie freigesetzt wird.
33. Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile und rutschfeste Unterlage.
34. Stellen Sie die Mikrowelle nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Backofen.
35. Der Abstandhalter auf der Rückseite des Geräts darf nicht entfernt werden.
Der Abstandhalter garantiert einen Mindestabstand zur Wand und eine ausreichende Luftzirkulation auf der Rückseite des Geräts.
36. Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
37. Bevor Sie das Gerät an einen anderen Ort tragen vergewissern Sie sich bitte, dass der Drehteller richtig an seinem Platz sitzt.

38. Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Gerät unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

Praktische Tips

Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Verteilen Sie die Speisen gleichmässig im Behälter. Legen Sie die dickeren Stücke nach aussen und die dünneren Stücke nach innen. Achten Sie darauf, dass sich die Speisen möglichst nicht bedecken.
- Beginnen Sie immer mit einer kürzeren Garzeit und verlängern Sie die Zeitspanne wenn nötig. Speisen, die zu lange gegart werden, können zu rauchen oder zu brennen beginnen.
- Decken Sie die Speisen während des Garens ab. Der Deckel verhindert, dass der Inhalt herausspritzt, und die Speisen werden gleichmässig gegart.
- Speisen wie Huhn, Hamburger oder Steaks sollten während des Garens einmal umgedreht werden. Grössere Fleischstücke (z.B. Braten) müssen u.U. mehrmals umgedreht werden.
- Rühren Sie die Speisen während des Garens ein- oder zweimal um (von aussen nach innen).
- Lassen Sie die Speisen eine Zeit lang stehen, nachdem Sie sie aus dem Gerät entfernt haben. Dadurch wird die Garung beendet und die Speisen können sich abkühlen.
- Sie können anhand der folgenden Anzeichen überprüfen, ob die Speisen ausreichend gegart sind:
 - a) Wenn der Dampf von der ganzen Oberfläche der Speisen aufsteigt, und nicht nur an den Rändern.
 - b) Wenn sich die Gelenke von Hähnerschenkeln leicht bewegen lassen.
 - c) Wenn Schweinefleisch und Geflügel nicht mehr rosa ist.
 - d) Wenn sich der Fisch dunkel verfärbt hat und leicht mit der Gabel zerteilt werden kann.

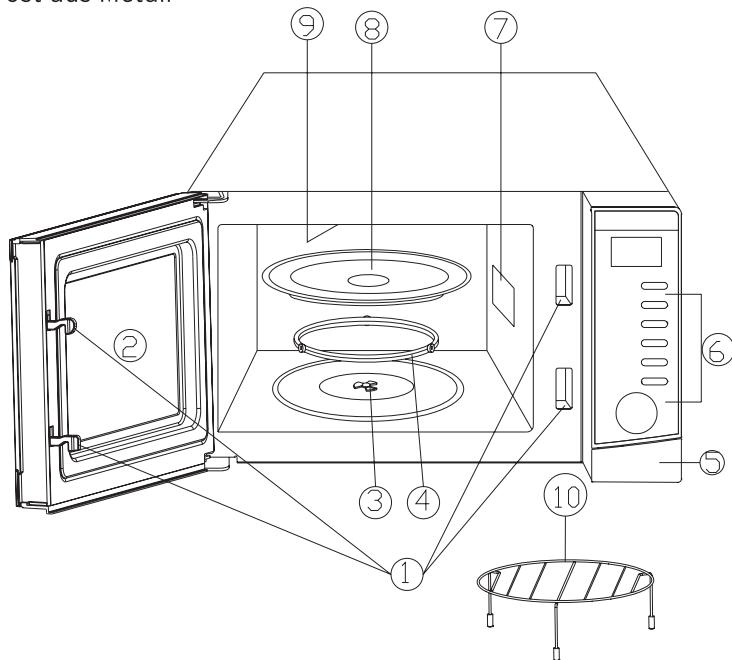
Die Auswahl des richtigen Geschirrs

1. Verwenden Sie ausschliesslich zur Verwendung in Mikrowellengeräten geeignetes Geschirr. Behälter aus hitzebeständiger Keramik, bzw. aus hitzebeständigem Glas oder Kunststoff sind im Allgemeinen zur Mikrowellen-Garung geeignet.
2. Verwenden Sie keine Behälter aus Metall zum Garen mit Mikrowellen und für die Kombination "Mikrowellen und Grill", da sie Funken verursachen können. Mikrowellen können kein Metall durchdringen.
3. Verwenden Sie keine Behälter aus rezykliertem Papier. Diese enthalten oft kleine Metallfragmente, die Funken und Feuer verursachen können.
4. Runde und ovale Behälter sind besser geeignet als quadratische und rechteckige, da die Speisen in den Ecken oft zu stark gekocht werden.

Material	Mikrowellen	Grill	Kombination "Mikrowellen + Grill"
Hitzebeständiges Glas	Ja	Ja	Ja
Gewöhnliches Glas	Nein	Nein	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellen-geeigneter Kunststoff	Ja	Nein	Nein
Küchenpapier	Ja	Nein	Nein
Metallbehälter	Nein	Ja	Nein
Grillrost aus Metall	Nein	Ja	Nein
Aluminiumfolie	Nein	Ja	Nein

Bestandteile des Geräts

- 1 Türverriegelung
- 2 Sichtfenster
- 3 Antriebsachse
- 4 Rollenring
- 5 Türöffnungstaste
- 6 Bedienfeld
- 7 Wellenleiterabdeckung
- 8 Drehteller aus Glas
- 9 Heizelement für den Grill
- 10 Grillrost aus Metall



Bedienfeld des Geräts

Power Level

Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander, um die Mikrowellenleistung einzustellen.

Grill/Combi

Drücken Sie diese Taste zur Verwendung des Grills und der Kombination Mikrowelle + Grill

Clock

Drücken Sie diese Taste, um die Uhr des Mikrowellengeräts einzustellen.

Preset

Drücken Sie diese Taste, um eine Zeit einzustellen, zu der sich das Gerät automatisch einschaltet.

Auto Cook

Drücken Sie diese Taste zur Verwendung der Automatikprogramme

Stop/Cancel

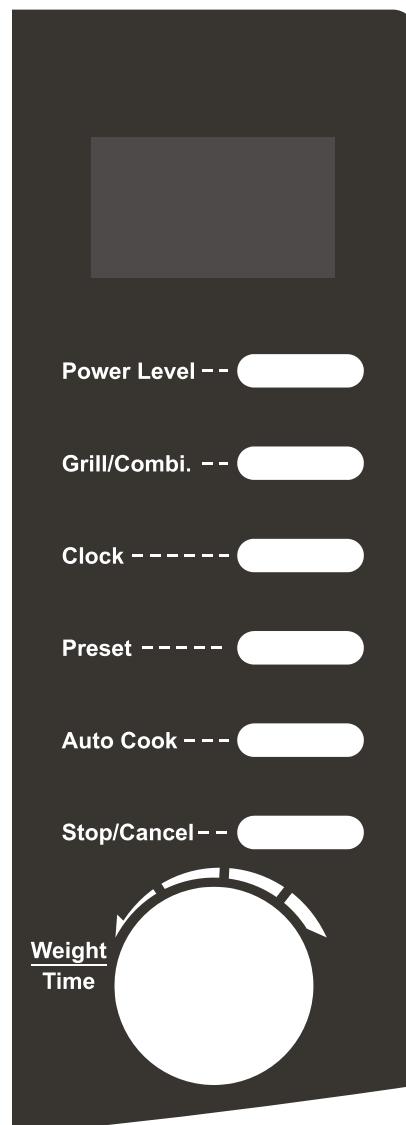
Drücken Sie diese Taste, um die bestehende Einstellung zu löschen und das Gerät zurückzusetzen, bevor Sie ein neues Garprogramm starten.

Drücken Sie die Taste einmal, um den Garvorgang zeitweilig zu unterbrechen und zweimal, um ihn ganz zu beenden.
Die Taste dient ebenfalls zur Aktivierung und Deaktivierung der Kindersicherung.

Weight/Time (Quick Start)

Drehen Sie den Knopf, um die aktuelle Uhrzeit, die Garzeit und das Gewicht der Speisen einzustellen.

Drücken Sie auf den Knopf, um das ausgewählte Programm zu starten und um ein Express-Programm einzustellen.



Funktionen des Geräts

Hinweis: Bei jedem Tastendruck hören Sie einen Signalton.

Uhreinstellung

Beispiel: Einstellung der Uhr auf 8.30

1. Drücken Sie die CLOCK-Taste einmal, wenn Sie das 12stündige, und zweimal, wenn Sie das 24stündige Zeitanzeigeformat verwenden möchten.
2. Stellen Sie durch Drehen des TIME/WEIGHT-Knopfes die Stundenzahl "8" ein.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die CLOCK-Taste.
4. Stellen Sie durch Drehen des TIME/WEIGHT-Knopfes die Minutenzahl "30" ein.
5. Drücken Sie zur Bestätigung wieder die CLOCK-Taste.

Hinweis: Während des Garens können Sie durch Drücken der CLOCK-Taste die aktuelle Uhrzeit anzeigen.

Mikrowellengarung

Sie können bei der reinen Mikrowellengarung durch mehrmaliges Drücken der Taste POWER LEVEL zwischen verschiedenen Leistungsstufen wählen:

1x drücken	100 % Leistung
2x drücken	80 % Leistung
3x drücken	60 % Leistung
4x drücken	40 % Leistung
5x drücken	20 % Leistung
6x drücken	0 % Leistung

Beispiel: Garung bei 60 % Leistung während 5 Minuten

1. Stellen Sie durch mehrmaliges Drücken der Taste POWER LEVEL die Mikrowellenleistung ein.
2. Stellen Sie mit dem WEIGHT/TIME-Knopf die Garzeit ein.
3. Drücken Sie auf den WEIGHT/TIME-Knopf.

Hinweis:

1. Sie können den Garvorgang durch Drücken der Taste STOP/CANCEL zeitweilig unterbrechen. Drücken Sie dann den TIME/WEIGHT-Knopf, um den Vorgang fortzusetzen. Drücken Sie zweimal die Taste STOP/CANCEL, um den Garvorgang zu beenden.
2. Am Ende des Garvorgangs hören Sie einen Signalton in Abständen von 2 Minuten und die Anzeige "End" erscheint im Display. Drücken Sie die Taste STOP/CANCEL oder öffnen Sie die Tür, um das Gerät auf Null zurückzusetzen.

Schnellstart

Sie können das Gerät sofort starten, indem Sie den TIME/WEIGHT-Knopf drücken. Bei jedem Tastendruck verlängert sich die angezeigte Zeitspanne um 30 Sekunden (Sie können eine maximale Zeit von 10 Minuten einstellen).

Das Gerät beginnt nach dem Einstellen der Zeit sofort, mit voller Leistung zu laufen.

Zeitversetzte Einschaltung

Sie können das Gerät so programmieren, dass es sich zu einem späteren Zeitpunkt von selbst einschaltet.

Beispiel: Aktuelle Uhrzeit = 11.10 / gewünschte Einschaltzeit = 11.30

1. Stellen Sie das gewünschte Garprogramm ein.
2. Drücken Sie die PRESET-Taste.
3. Stellen Sie durch Drehen des TIME/WEIGHT-Knopfes die Stundenzahl "11" ein.
4. Drücken Sie die PRESET-Taste.
5. Stellen Sie durch Drehen des TIME/WEIGHT-Knopfes die Minutenzahl "30" ein.
6. Drücken Sie zur Bestätigung die PRESET-Taste.

D

Hinweise:

- Sie können die Einschaltzeit nach der Einstellung überprüfen, indem Sie wieder die PRESET-Taste drücken.
- Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, hören Sie einen Signalton und der Garvorgang beginnt.
- Sie können die Funktion deaktivieren, indem Sie zuerst die PRESET-Taste und anschliessend STOP/CANCEL drücken.
- Die zeitversetzte Einschaltung kann nicht für den Schnellstart und für die Auftaufunktion verwendet werden.

Gebrauch des Grills

Die Grillfunktion eignet sich für dünne Fleischscheiben und für Steaks, Koteletts, Würste etc.

Sie können eine maximale Zeit von 95 Minuten einstellen.

1. Drücken Sie einmal die Taste GRILL/COMBI.
2. Drehen Sie den TIME/WEIGHT-Knopf, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.
3. Drücken Sie auf den TIME/WEIGHT-Knopf.

Kombination Mikrowelle + Grill

Sie können eine maximale Zeit von 95 Minuten einstellen.

Kombination 1:

30 % Mikrowellengarung und 70 % Grill. Geeignet für Fisch und Gratin.

Beispiel: Verwendung der Kombination 1 während 25 Minuten.

1. Drücken Sie die Taste STOP/CANCEL.
2. Drücken Sie zweimal die Taste GRILL/COMBI.
3. Stellen Sie durch Drehen des TIME/WEIGHT-Knopfes die Garzeit von 25 Minuten ein.
4. Drücken Sie auf den TIME/WEIGHT-Knopf.

D Kombination 2:

55 % Mikrowellengarung und 45 % Grill. Geeignet für Omeletts, Ofenkartoffeln und Geflügel

Beispiel: Verwendung der Kombination 2 während 12 Minuten.

1. Drücken Sie die Taste STOP/CANCEL.
2. Drücken Sie dreimal die Taste GRILL/COMBI.
3. Stellen Sie durch Drehen des TIME/WEIGHT-Knopfes die Garzeit von 12 Minuten ein.
4. Drücken Sie auf den TIME/WEIGHT-Knopf.

Auftaufunktion

Bei der Auftaufunktion müssen Sie zuerst das Gewicht der Speisen einstellen. Das Gerät berechnet anschliessend selbst die Garzeit und die benötigte Leistung.

Beispiel:

Shrimps auftauen

1. Legen Sie die tiefgefrorenen Shrimps in das Gerät und schliessen Sie die Tür.
2. Drehen Sie den WEIGHT/TIME-Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Auftaufunktion zu aktivieren.
3. Drehen Sie den Knopf weiter, um das Gewicht einzustellen (100 g - 1800 g).
4. Drücken Sie auf den TIME/WEIGHT-Knopf, um den Auftauvorgang zu starten.

Hinweis:

Sie hören einen Signalton, wenn es Zeit ist, die Speisen umzudrehen. Drücken Sie nach dem Umdrehen wieder auf den TIME/WEIGHT-Knopf, um den Auftauvorgang fortzusetzen.

Kindersicherung

Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, wird das Schlüsselsymbol im Display angezeigt und die Tasten des Geräts sind blockiert. Auf diese Weise wird verhindert, dass Kinder das Gerät ohne Aufsicht von Erwachsenen bedienen. Die Kindersicherung wird automatisch aktiviert, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet und eine Minute lang keine Aktion am Gerät ausgeführt wird (das Schlüsselsymbol erscheint im Display). Die Kindersicherung wird beim Öffnen oder beim Schliessen der Tür deaktiviert.

D

Automatikprogramme

Bei den Automatikprogrammen müssen Sie nur das gewünschte Programm wählen und das Gewicht oder die Menge einstellen.

Folgende Programme stehen zur Auswahl:

- 01 Milch/Kaffee (200 ml / Tasse)
- 02 Reis (g)
- 03 Spaghetti (g)
- 04 Kartoffeln (230 g / Stück)
- 05 Aufwärmen (g)
- 06 Fisch (g)
- 07 Hühnerfleisch (g)
- 08 Rindfleisch/Lamm (g)
- 09 Fleischspieße (g)

Hinweise:

- Stellen Sie mit dem TIME/WEIGHT-Knopf das Gewicht oder die Menge ein.
- Das Ergebnis hängt von der Beschaffenheit der Speisen und vom Geschmack des Benutzers ab. Wenn Ihnen die Speisen zu stark oder zu wenig gekocht sind, variieren Sie die Garzeit ein wenig.
- Giessen Sie kochendes Wasser über die Spaghetti, bevor Sie sie in das Mikrowellengerät stellen.
- Bei den Programmen 07, 08 und 09 hören Sie einen Signalton, der anzeigt, dass die Speisen umgedreht werden müssen.

Beispiel: Garen von 400 g Fisch

1. Wählen Sie mit der Taste AUTO COOK das Programm aus.
2. Stellen Sie mit dem TIME/WEIGHT-Knopf das Gewicht von 400 g ein.
3. Drücken Sie auf den TIME/WEIGHT-Knopf.

Reinigung des Geräts

Wichtig:

Das Gerät muss regelmässig gereinigt und von Speiseresten befreit werden. Bei der Reinigung darf kein Gehäuseteil entfernt werden, da sonst Mikrowellen-energie freigesetzt wird.

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker. Lassen Sie die Tür des Geräts bei der Reinigung offen, damit sich das Gerät nicht aus Versehen einschaltet.
- Die Aussenflächen des Geräts können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgewaschen werden. Verwenden Sie dazu keine scharfen chemischen Reiniger.
- Reinigen Sie die Innen- und Aussenflächen des Geräts, die Dichtungen und die umliegenden Teile mit einem feuchten Tuch, um Speisereste zu entfernen. Verwenden Sie auch hierzu keine scharfen chemischen Reiniger.
- Das Bedienfeld des Geräts darf nicht nass werden. Verwenden Sie zur Reinigung des Bedienfelds nur ein leicht feuchtes Tuch, und trocknen Sie es anschliessend gut ab.
- Reinigen Sie die Innenwände des Garraums mit einem weichen, feuchten Tuch. Wischen Sie die Wellenleiter-Abdeckung nach dem Gebrauch zuerst mit einem feuchten und dann mit einem trockenen Tuch ab, um Fettspritzer und Speisereste zu entfernen. Fett- und Speisereste können sich beim Wiedereinschalten des Geräts erhitzen und Rauch und Brände verursachen. Die Wellenleiterabdeckung darf bei der Reinigung nicht entfernt werden.
- Verwenden Sie keine handelsüblichen Ofenreiniger, Scheuermittel, chemische Reiniger und keine harten Schwämme und Bürsten. Achten Sie darauf, nicht zu viel Wasser zu verwenden. Entfernen Sie überschüssiges Wasser nach der Reinigung mit einem weichen Tuch.
- Der Glasteller und der Rollenring können mit heissem Seifenwasser und im Geschirrspüler gereinigt werden. Trocknen Sie alle Bestandteile anschliessend gut ab und setzen Sie sie an ihren Platz zurück.
- Stellen Sie zur Entfernung von Gerüchen eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in das Gerät und lassen sie es 5 Minuten laufen. Wischen Sie die Innenflächen ab und trocknen Sie sie gut ab.
- Wechseln Sie sich zum Auswechseln der Glühbirne an einen Fachmann.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Four à microondes avec gril

Mode d'emploi

Précautions à prendre pour éviter l'exposition à l'énergie de microondes

1. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à porte ouverte. L'utilisateur ne doit pas manipuler le système de verrouillage de la porte.
2. Ne laissez pas pénétrer des objets étrangers entre la porte et le côté antérieur de l'appareil. Veillez à ce que ni de la saleté ni des résidus de nettoyants ne se déposent sur la garniture de la porte.
3. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte ferme correctement. Contrôlez si la porte n'est pas déformée ou inclinée vers le bas, et si les charnières et les garnitures sont dans un parfait état.
4. Faites seulement réparer l'appareil par un technicien qualifié.

Spécifications techniques

Modèle:	D70H20EP-YUA (E17) (Art. 925761)
Alimentation:	AC 230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée:	Microondes: 1200 W Gril: 900 W
Fréquence de fonctionnement:	2450 MHz
Dimensions:	Extérieures: 262 x 452 x 333 mm Intérieures: 198 x 315 x 297 mm
Capacité:	20 litres
Poids net:	env. 11.3 kg

Avant de s'adresser au service de réparation

Vérifiez les points suivants lorsque le four à microondes ne fonctionne pas correctement:

1. Est-ce que le cordon d'alimentation est correctement branché? Si ce n'est pas le cas, débranchez le câble complètement et attendez 10 secondes. Rebranchez ensuite le câble à la prise de courant.
2. Vérifiez si la prise de courant est sous tension et si le fusible est dans un parfait état. Si tel est le cas, vérifiez le fonctionnement de l'appareil en le branchant à une autre prise de courant.
3. Vérifiez les réglages de l'appareil.
4. Vérifiez si la porte de l'appareil ferme correctement.

Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié si le problème persiste. L'appareil doit seulement être ouvert par un technicien qualifié.

Déballage et installation

1. Sortez tout le matériel d'emballage de l'intérieur du four à microondes. Contrôlez soigneusement si aucun morceau de carton, de plastique etc. ne reste en son intérieur. Si une feuille de protection est collée aux surfaces extérieures de l'appareil, détachez-la soigneusement. Portez tout le matériel d'emballage hors de portée des enfants.
Contrôlez ensuite si tous les éléments sont dans un parfait état.
2. Placez le four à microondes sur une surface plate et stable.
3. Placez l'appareil dans un endroit sec avec une température ambiante normale (c.-à-d. ni trop chaud, ni trop froid). Ne le placez pas près des radiateurs et d'une autre source de chaleur. Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il entre en contact de l'eau. Il ne faut pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
4. Laissez toujours un espace suffisant autour du four à microondes, pour garantir une circulation d'air suffisante. Laissez un espace d'au moins 20 cm sur le côté supérieur, 10 cm au dos et 5 cm sur les côtés gauche et droit.
5. Placez l'appareil à une distance suffisante du téléviseur, de la radio et des antennes réceptrices, parce qu'il peut provoquer des interférences.
6. Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir immédiatement débrancher la prise en cas d'urgence.
7. Faites seulement fonctionner le four à porte ouverte.
8. Le four à microondes doit être placé en position isolée. Ne le placez pas dans une armoire etc.
9. Le côté postérieur du four à microondes doit être dirigé vers le mur.

10. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le plateau en verre ni sans l'anneau de roulement.
11. Lorsque vous allumez le four à microondes pour la première fois, il peut émettre un peu de fumée et des odeurs. La fumée et les odeurs sont provoquées par les résidus de fabrication à l'intérieur de l'appareil et sur l'élément de chauffage, et disparaissent rapidement. Nous conseillons toutefois de bien aérer la pièce pendant les premières utilisations.
Avant d'utiliser l'appareil pour la préparation d'aliments, nous conseillons de placer une tasse remplie d'eau sur le plateau tournant et de laisser chauffer l'appareil plusieurs fois.

Interférences avec la réception radio et TV

Le fonctionnement du four à microondes peut provoquer des interférences avec la réception radio et TV.

Vous pouvez essayer d'éliminer, respectivement de réduire les interférences de la manière suivante:

1. Nettoyez la porte et la garniture de la porte.
2. Changez la position de l'antenne du récepteur radio ou TV.
3. Changez la position du four à microondes par rapport au récepteur radio ou TV.
4. Augmentez la distance entre le récepteur et le four à microondes.
5. Branchez le four à microondes à un autre circuit électrique que celui sur lequel est branché le récepteur TV ou radio.

Consignes de sécurité et avis importants

1. Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'employer le four à microondes pour la première fois. Tenez le manuel à portée de main pour des consultations futures. Lorsque vous passez l'appareil à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.
2. Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifiez si la tension nominale indiquée correspond à celle de la prise de courant. Vérifiez également si la prise de courant est correctement reliée à la terre.
3. Pour éviter le risque de feu à l'intérieur du four à microondes:
 - a) Faites attention à ne pas cuire les aliments plus que nécessaire.
 - b) Retirez les fermetures de fil métalliques des récipients en papier et carton avant de les mettre au four à microondes.
 - c) N'utilisez pas de l'huile ou de la graisse pour la friture, parce que l'appareil ne peut pas contrôler la température de l'huile.
 - d) Essuyez le couvercle du guide d'ondes après l'emploi avec un chiffon humide et ensuite avec un chiffon sec, pour enlever la graisse et les restes d'aliments. Les dépôts de graisse risquent de surchauffer et peuvent commencer à brûler.
 - e) Si des objets commencent à brûler à l'intérieur du four à microondes, laissez la porte fermée. Eteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
 - f) Une surveillance particulière de l'appareil est nécessaire si vous utilisez des récipients en plastique, en papier ou d'une autre matière inflammable.
4. Pour que les récipients n'explosent pas et les aliments ne commencent pas à bouillir soudainement:
 - a) Ne mettez pas récipients scellés au four à microondes (même pas des biberons avec fermeture à vis et tétine).
 - b) Lorsque vous chauffez des liquides au four à microondes, utilisez un récipient avec ouverture large et laissez-le reposer pendant quelques secondes après l'avoir chauffé, pour que le liquide ne commence pas à bouillir ultérieurement.
 - c) Il faut éplucher ou piquer avec la fourchette les pommes de terre, les saucisses et les marrons avant la cuisson. Ne chauffez pas des œufs avec la coque et des œufs durs entiers au four à microondes, par ce qu'ils peuvent exploser même lorsqu'ils ont déjà été retirés du four.
 - d) Ne sortez pas les liquides du four à microondes immédiatement après la cuisson. Attendez un moment avant de les sortir du four, pour éviter les dangers liés à une ébullition tardive du liquide.
 - e) Il faut remuer ou secouer les boissons et aliments pour bébés, et contrôler la température.

- F**
5. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque la porte ou le joint de la porte est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement et si le cordon d'alimentation est endommagé. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en marche. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
 6. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un technicien qualifié pour le remplacer (il y a le risque de choc électrique!).
 7. Il est à noter que le récipient devient très chaud pendant la cuisson. Retirez le récipient avec une manique, et faites attention à ce que la vapeur chaude n'entre pas en contact avec vos mains et votre visage. Les surfaces extérieures de l'appareil deviennent également très chaudes. Même la surface d'installation devient chaude pendant le fonctionnement du four à microondes. Placez donc l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
 8. Ouvrez toujours les récipients avec prudence. Soulevez le couvercle soigneusement, et laissez échapper la vapeur dans la direction opposée à votre visage.
 9. Pour éviter la rupture du plateau en verre:
 - a) Laissez entièrement refroidir le plateau tournant avant de le nettoyer.
 - b) Ne placez pas des aliments chauds sur le plateau de verre froid.
 - c) Ne placez pas des aliments surgelés et des récipients froids sur le plateau de verre chaud.
 10. Veillez à ce que les récipients ne touchent pas les parois intérieures du four à microondes.
 11. Maintenez le four à microondes toujours propre. La saleté peut endommager les surfaces du four à microondes. La durée de vie diminue par conséquent et la sécurité de l'emploi n'est plus garantie.
 12. Utilisez exclusivement des récipients adaptés aux fours à microondes.
 13. Ne laissez pas des aliments et des récipients à l'intérieur du four à microondes pendant les périodes de non utilisation.
 14. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que des aliments ou boissons se trouvent en son intérieur. Autrement l'appareil risque d'être endommagé.
 15. L'appareil peut être utilisé par les enfants au-dessus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, et même par une personne qui n'a pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour employer le four à microondes - à condition qu'elles soient surveillées ou instruites de manière à pouvoir employer le four à microondes en toute sécurité, et qu'elles soient conscientes des risques résultant de son emploi.
 16. Lorsque l'appareil est réglé sur la combinaison "microondes + gril", les enfants peuvent seulement l'utiliser sous surveillance d'un adulte à cause des températures élevées.
 17. Utilisez seulement les accessoires fournis avec le four à microondes.
 18. Il ne faut pas employer le four à microondes à l'extérieur.

19. Gardez le mode d'emploi soigneusement pour des consultations futures.
20. Il faut régulièrement nettoyer le four à microondes et enlever les restes d'aliments.
21. Ne nettoyez pas le four à microondes avec des produits de nettoyage abrasifs et avec des nettoyants chimiques agressifs, parce qu'ils peuvent rayer les surfaces et provoquer la rupture du verre de la porte.
22. Les travaux de nettoyage et d'entretien sont permis aux enfants qui ont plus de 8 ans et qui sont surveillés par un adulte.
23. Il ne faut pas que les enfants jouent avec le four à microondes.
24. Il ne faut pas commander le four à microondes par l'intermédiaire d'une minuterie ou d'un système de commande à distance.
25. Les surfaces de l'appareil deviennent très chaudes pendant son fonctionnement (attention au contact des doigts).
26. Le four à microondes est destiné à l'emploi domestique, et non pas à l'utilisation dans le commerce.
27. On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de l'appareil s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées. L'appareil est conçu pour chauffer et faire cuire des aliments et boissons, et pour aucun autre effet. Il n'est pas adapté pour l'usage industriel et dans un laboratoire.
28. Au moment de brancher et débrancher le cordon d'alimentation, saisissez toujours la prise et ne tirez pas sur le câble.
29. Déployez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé par des objets tranchants.
30. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant avec mise à terre (classe 1).
31. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants et d'animaux domestiques.
32. Aucun des éléments ne doit être retiré par l'utilisateur. Il y a le risque de dégager de l'énergie de microondes en retirant des éléments du four.
33. Placez l'appareil toujours sur une surface plate, stable et antiglissante.
34. Ne placez pas le four à microondes à proximité d'une source de chaleur comme le four et la cuisinière.
35. Il ne faut pas retirer l'espacement au dos du four à microondes. L'espacement garantit une distance minimale entre le mur et le four à microondes, et donc une circulation d'air suffisante sur son côté postérieur.
36. Evitez de faire tomber l'appareil, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
37. Vérifiez toujours si le plateau tournant est correctement en place avant de porter le four à microondes dans un autre endroit.

38. En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec le four à microondes laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

Conseils pratiques

Respectez les conseils suivants pour obtenir un résultat optimal:

- Arrangez les aliments soigneusement dans le récipient. Mettez les morceaux plus épais à l'extérieur, et les morceaux fins à l'intérieur. Evitez si possible de couvrir un morceau par un autre.
- Commencez toujours avec le temps de cuisson plus court et prolongez la durée de cuisson si nécessaire. Les aliments qui sont cuits trop longtemps peuvent commencer à fumer et à brûler.
- Couvrez les aliments pendant la cuisson. Le couvercle empêche que le contenu déborde, et les aliments sont cuits de manière uniforme.
- Il faut retourner les aliments comme le poulet, les hamburgers et les steaks une fois pendant la cuisson. Vous devez probablement retourner les morceaux de viande plus grands (par ex. les rôtis) plusieurs fois.
- Remuez les aliments une ou deux fois pendant la cuisson (en procédant de l'extérieur au centre).
- Laissez reposer les aliments un moment après les avoir retiré du four à microondes. De cette manière la cuisson se termine et les aliments ont le temps de refroidir.
- Vous pouvez vérifier à l'aide des caractéristiques suivants si les aliments sont assez cuits:
 - a) Si la vapeur monte de la surface entière des aliments, et non seulement sur les bords.
 - b) Si les articulations des cuisses de volaille bougent facilement.
 - c) Si la viande de porc et de volaille n'est plus saignante.
 - d) Si le poisson a une couleur foncée, et si vous pouvez le couper facilement avec une fourchette.

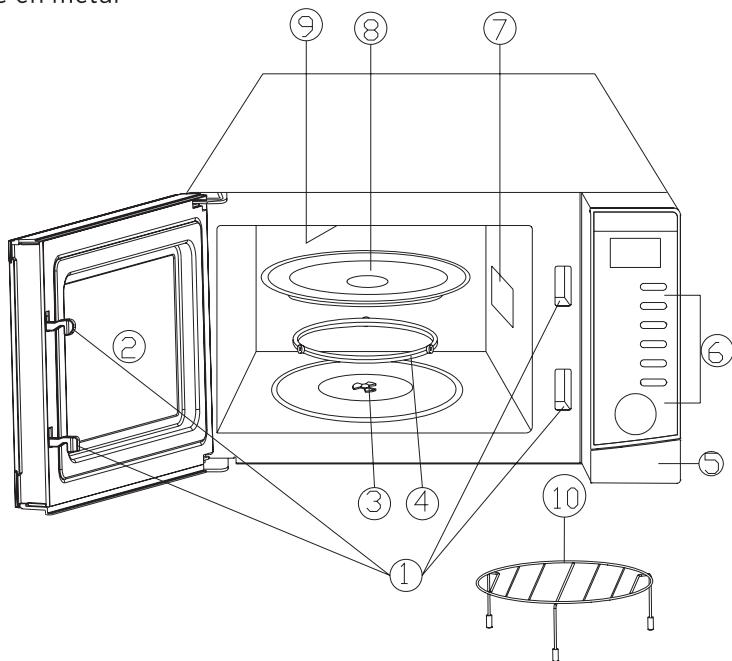
Le choix du récipient

1. Utilisez seulement des récipients adaptés aux fours à microondes. Les récipients en céramique, verre ou plastique thermorésistants sont généralement adaptés à la cuisson aux microondes.
2. N'utilisez pas de récipients en métal pour la cuisson aux microondes et pour la combinaison "microondes + gril", parce qu'ils peuvent provoquer des étincelles. Les microondes ne peuvent pas pénétrer le métal.
3. N'utilisez pas des récipients en papier recyclé. Ceux-ci contiennent souvent des petits éléments en métal qui peuvent provoquer des étincelles et du feu.
4. Les récipients ronds et ovales sont généralement mieux adaptés que les récipients rectangulaires et carrés, parce que les aliments sont souvent trop cuits dans les coins.

Matière	Microondes	Gril	Combinaison "Microondes + gril"
Verre thermorésistant	Oui	Oui	Oui
Verre ordinaire	Non	Non	Non
Céramique thermorésistante	Oui	Oui	Oui
Plastique adapté aux microondes	Oui	Non	Non
Papier ménager	Oui	Non	Non
Récipient en métal	Non	Oui	Non
Grille en métal	Non	Oui	Non
Feuille d'aluminium	Non	Oui	Non

Les éléments de commande du four à microondes

- 1 Dispositif de verrouillage de la porte
- 2 Fenêtre de contrôle
- 3 Axe d'entraînement
- 4 Anneau de roulement
- 5 Touche pour ouvrir la porte
- 6 Panneau des commandes
- 7 Couvercle du guide d'ondes
- 8 Plateau tournant en verre
- 9 Elément de chauffage pour le gril
- 10 Grille en métal



Le panneau des commandes de l'appareil

Power Level

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir la puissance de microondes.

Grill/Combi

Appuyez sur cette touche pour utiliser le gril et la combinaison microondes + gril.

Clock

Appuyez sur cette touche pour régler la durée de microondes.

Preset

Appuyez sur cette touche pour régler une durée après laquelle l'appareil s'allume automatiquement.

Auto Cook

Appuyez sur cette touche pour employer les programmes automatiques.

Stop/Cancel

Appuyez sur cette touche pour effacer les réglages actuels et pour remettre l'appareil à zéro avant de commencer un nouveau programme de cuisson.

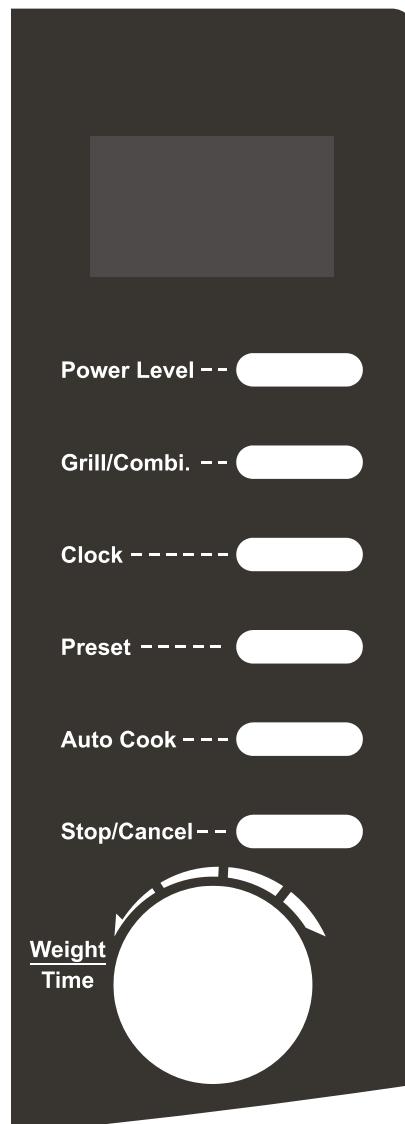
Appuyez une fois sur cette touche pour interrompre la cuisson momentanément, et deux fois pour terminer la cuisson complètement.

Cette touche permet également d'activer et de désactiver le verrouillage enfants.

Weight/Time (Quick Start)

Tournez la molette pour régler l'heure actuelle, la durée de cuisson et le poids des aliments.

Appuyez sur le bouton pour commencer le programme sélectionné et pour régler un programme de cuisson express.



Fonctions de l'appareil

Remarque: vous entendez un signal acoustique chaque fois que vous appuyez sur une touche.

Réglage de l'horloge

Exemple: Régler l'horloge sur 8 h 30

1. Appuyez une fois sur la touche CLOCK pour choisir le format de 12 heures, et deux fois pour choisir le format de 24 heures.
2. Tournez la molette TIME/WEIGHT pour régler le nombre des heures sur "8".
3. Appuyez sur la touche CLOCK pour confirmer.
4. Tournez la molette TIME/WEIGHT pour régler le nombre des minutes sur "30".
5. Appuyez sur la touche CLOCK pour confirmer.

Remarque: Vous pouvez afficher l'heure actuelle pendant la cuisson en appuyant sur la touche CLOCK.

Cuisson aux microondes

Vous pouvez faire cuire les aliments uniquement aux microondes et choisir entre différents niveaux de puissance en appuyant plusieurs fois sur la touche POWER LEVEL.

Appuyer 1x	100 % de puissance
Appuyer 2x	80 % de puissance
Appuyer 3x	60 % de puissance
Appuyer 4x	40 % de puissance
Appuyer 5x	20 % de puissance
Appuyer 6x	0 % de puissance

F

Exemple: cuisson à 60 % de puissance pendant 5 minutes

1. Réglez la puissance de microondes en appuyant plusieurs fois sur la touche POWER LEVEL.
2. Réglez la durée de cuisson en tournant la molette TIME/WEIGHT.
3. Appuyez sur la molette TIME/WEIGHT.

Remarque:

1. Vous pouvez interrompre la cuisson momentanément en appuyant sur la touche STOP/CANCEL. Appuyez ensuite sur la molette TIME/WEIGHT pour continuer la cuisson. Appuyez deux fois sur la touche STOP/CANCEL pour terminer la cuisson.
2. Lorsque la cuisson est terminée, vous entendez un signal acoustique à intervalles de 2 minutes et l'indication "End" s'affiche. Appuyez sur la touche STOP/CANCEL ou ouvrez la porte pour remettre l'appareil à zéro.

Démarrage rapide

Vous pouvez démarrer l'appareil immédiatement en appuyant sur la molette TIME/WEIGHT. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée affichée augmente de 30 secondes (vous pouvez programmer une durée maximale de 10 minutes).

L'appareil se met en marche à pleine puissance immédiatement après avoir programmé la durée de fonctionnement.

Mise en marche différée

Vous pouvez programmer l'appareil de sorte qu'il s'allume automatiquement à un moment ultérieur.

Exemple: Heure actuelle = 11 h 10 / heure de mise en marche désirée = 11 h 30

1. Réglez le programme de cuisson désiré.
2. Appuyez sur la touche PRESET.
3. Tournez la molette TIME/WEIGHT pour régler le nombre des heures sur "11".
4. Appuyez sur la touche PRESET.
5. Tournez la molette TIME/WEIGHT pour régler le nombre des minutes sur "30".
6. Appuyez sur la touche PRESET pour confirmer.

Remarques:

- Vous pouvez vérifier l'heure de mise en marche après la programmation en réappuyant sur la touche PRESET.
- Lorsque l'heure déterminée est atteinte, vous entendez un signal acoustique et la cuisson commence.
- Vous pouvez désactiver cette fonction en appuyant d'abord sur la touche PRESET et ensuite sur STOP/CANCEL.
- La mise en marche différée ne peut pas être utilisée pour le démarrage rapide et pour la décongélation.

Emploi du gril

La fonction du gril est adaptée pour les tranches de viande fines et pour les steaks, les côtelettes, les saucisses etc.

Vous pouvez programmer une durée maximale de 95 minutes.

1. Appuyez une fois sur la touche GRILL/COMBI.
2. Tournez la molette TIME/WEIGHT jusqu'à ce que l'afficheur indique la durée de cuisson désirée.
3. Appuyez sur la molette TIME/WEIGHT.

Combinaison microondes + grill

Vous pouvez programmer une durée maximale de 95 minutes.

Combinaison 1:

30 % microondes et 70 % gril. Indiqué pour le poisson et les gratins.

Exemple. Emploi de la combinaison 1 pendant 25 minutes.

1. Appuyez sur la touche STOP/CANCEL.
2. Appuyez deux fois sur la touche GRILL/COMBI.
3. Réglez la durée de 25 minutes en tournant la molette TIME/WEIGHT.
4. Appuyez sur la molette TIME/WEIGHT.

Combinaison 2:

55 % microondes et 45 % gril. Indiqué pour les omelettes, les pommes de terre au four et la volaille.

F Exemple. Emploi de la combinaison 2 pendant 12 minutes.

1. Appuyez sur la touche STOP/CANCEL.
2. Appuyez deux fois sur la touche GRILL/COMBI.
3. Réglez la durée de 12 minutes en tournant la molette TIME/WEIGHT.
4. Appuyez sur la molette TIME/WEIGHT.

Décongélation

Pour la décongélation vous devez d'abord programmer le poids des aliments. L'appareil calcule ensuite automatiquement la durée de cuisson et la puissance requise.

Exemple:

Décongeler des crevettes

1. Mettez les crevettes surgelées au four et fermez la porte.
2. Tournez la molette TIME/WEIGHT en sens antihoraire pour activer la fonction de décongélation.
3. Continuez à tourner la molette pour entrer le poids (100 g - 1800 g).
4. Appuyez sur la molette TIME/WEIGHT pour commencer la décongélation.

Remarque:

Vous entendez un signal acoustique lorsqu'il est temps de retourner les aliments. Réappuyez ensuite sur la molette TIME/WEIGHT pour continuer la décongélation.

Verrouillage enfants

Lorsque le verrouillage enfants est activé, le symbole d'une clé s'affiche et les touches de l'appareil sont bloquées. De cette manière il n'est pas possible que les enfants utilisent l'appareil sans surveillance d'un adulte.

Le verrouillage enfants est automatiquement activé lorsque l'appareil est en stand-by et si vous n'effectuez aucune action sur l'appareil pendant une minute (le symbole de la clé s'affiche).

Le verrouillage enfants est désactivé au moment d'ouvrir ou de fermer la porte.

Programmes automatiques

Pour les programmes automatiques il suffit de choisir le programme désiré et d'entrer le poids ou la quantité des aliments.

Les programmes suivants sont à votre disposition:

- 01 Lait/café (200 ml / tasse)
- 02 Riz (g)
- 03 Spaghetti (g)
- 04 Pommes de terre (230 g / pièce)
- 05 Réchauffer (g)
- 06 Poisson (g)
- 07 Poulet (g)
- 08 Bœuf/agneau (g)
- 09 Brochettes (g)

Remarques:

- Entrez le poids ou la quantité des aliments en tournant la molette TIME/WEIGHT.
- Le résultat dépend de la consistance des aliments et des préférences de l'utilisateur. Modifiez un peu la durée de cuisson si vous trouvez que les aliments sont trop, ou pas assez cuits.
- Versez de l'eau bouillante sur les spaghettis avant de les mettre au four à microondes.
- Si vous avez choisi le programme 07, 08 ou 09, vous entendez un signal acoustique lorsqu'il est temps de retourner les aliments.

Exemple: Faire cuire 400 g de poisson

1. Choisissez le programme désiré avec la touche AUTO COOK.
2. Entrez le poids de 400 g avec la molette TIME/WEIGHT.
3. Appuyez sur la molette TIME/WEIGHT.

Nettoyage de l'appareil

Important:

Il faut régulièrement nettoyer l'appareil et enlever les restes d'aliments. Aucun élément du four à microondes ne doit être retiré pendant le nettoyage. Autrement il y a le risque de dégager de l'énergie de microondes.

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer le four à microondes. Laissez la porte de l'appareil ouverte afin de ne pas allumer par mégarde le four à microondes pendant le nettoyage.
- Vous pouvez nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux. N'employez pas de nettoyants chimiques agressifs.
- Nettoyez les surfaces intérieures et extérieures de l'appareil, les joints et les parties adjacentes avec un chiffon humide pour enlever les restes d'aliments. N'employez pas de nettoyants chimiques agressifs.
- Le panneau des commandes ne doit pas être mouillé. Nettoyez le panneau des commandes seulement avec un chiffon légèrement humide, et séchez-le ensuite soigneusement.
- Nettoyez les parois intérieures du four avec un chiffon doux et humide. Essuyez le couvercle du guide d'ondes après l'emploi d'abord avec un chiffon humide et ensuite avec un chiffon sec, pour faire partir les éclaboussures de graisse et les restes d'aliments. La graisse et les restes d'aliments chauffent au moment de remettre l'appareil en marche, et peuvent provoquer de la fumée et du feu. Il ne faut pas enlever le couvercle du guide d'ondes pendant le nettoyage.
- N'employez pas de nettoyants pour fours classiques, des produits abrasifs et des nettoyants chimiques agressifs, ni des brosses ou éponges dures. Faites attention à ne pas utiliser trop d'eau. Essuyez un éventuel excédent d'eau après le nettoyage avec un chiffon doux.
- Vous pouvez laver le plateau en verre et l'anneau de roulement avec de l'eau savonneuse chaude. Séchez soigneusement chaque élément et remettez-le en place.
- Pour faire partir les odeurs de l'intérieur du four à microondes, nous conseillons de placer une tasse avec le jus et la peau d'un citron sur le plateau tournant et de faire fonctionner l'appareil pendant 5 minutes. Essuyez ensuite les surfaces intérieures et séchez-les soigneusement.
- Adressez-vous à un technicien qualifié pour changer l'ampoule.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Forno a microonde con grill

Istruzioni per l'uso

Per evitare il contatto con l'energia di microonde

1. Non fate mai funzionare l'apparecchio a porta aperta. Non provate a manipolare il dispositivo di chiusura della porta.
2. Non lasciate penetrare degli oggetti estranei tra la porta e il lato anteriore dell'apparecchio. Badate a che né delle tracce di sporcizia né dei residui di prodotti per la pulizia non si depongano sulla guarnizione della porta.
3. Non fate funzionare l'apparecchio quando è danneggiato. È particolarmente importante che la porta chiude correttamente. Controllate sempre se la porta non è inclinata verso il basso, e se le cerniere e le guarnizioni sono in ottime condizioni.
4. Confidate ogni intervento sull'apparecchio ad un tecnico qualificato.

Specifiche tecniche

Modello:	D70H20EP-YUA (E17) (Art. 925761)
Alimentazione:	AC 230 V ~ 50 Hz
Consumo di energia:	Microonde: 1200 W Grill: 900 W
Frequenza di funzionamento:	2450 MHz
Dimensioni:	Esterne: 262 x 452 x 333 mm Interne: 198 x 315 x 297 mm
Capienza:	20 litri
Peso netto:	ca. 11.3 kg

Prima di rivolgersi al servizio di riparazione

Controllate i punti seguenti quando l'apparecchio non funziona correttamente:

1. Il cavo d'alimentazione è correttamente collegato? Se ciò non è il caso, staccate il cavo completamente e aspettate 10 secondi. Ricollegate quindi il cavo alla corrente.
2. Controllate se la presa di corrente è sotto tensione, e se il fusibile è in ottime condizioni. Se ciò si verifica, fate controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato.
3. Controllate le impostazioni dell'apparecchio.
4. Controllate se la porta del forno è chiusa correttamente.

Fate controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato se il problema persiste. La cassa dell'apparecchio può soltanto essere aperta da un specialista.

Disimballaggio e installazione

1. Togliete tutto il materiale di imballaggio dal forno a microonde. Controllate scrupolosamente se nessun pezzo di carta, di plastica ecc. non rimane al suo interno. Se una pellicola di protezione è incollata alla superfici esterne dell'apparecchio, staccatela con cura. Portate tutto il materiale di imballaggio fuori portata dei bambini.
Controllate quindi se tutti gli elementi dell'apparecchio sono in ottime condizioni.
2. Collocate il forno a microonde su una superficie piana e stabile.
3. Collocate l'apparecchio in un posto asciutto con una temperatura ambiente normale (cioè né troppo freddo, né troppo caldo). Non collocate l'apparecchio vicino ai radiatori e ad altre fonti di calore. Non collocate l'apparecchio in un posto dove può entrare in contatto con l'acqua. Non utilizzate il forno a microonde all'esterno.
4. Lasciate sempre abbastanza spazio attorno al forno a microonde, per garantire una circolazione d'aria sufficiente. Lasciate almeno 20 cm di spazio libero sul lato superiore, 10 cm sul retro e 5 cm sul lato destro e sinistro dell'apparecchio.
5. Collocate l'apparecchio ad una distanza sufficiente dal televisore, dalla radio e da antenne riceventi, poiché il forno a microonde può provocare delle interferenze.
6. Collegate il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile, per poter subito staccare la spina nel caso di emergenza.
7. Non fate funzionare l'apparecchio a porta aperta.

8. Il forno a microonde deve trovarsi in posizione isolata. Non collocatelo all'interno di un armadio o in un simile spazio chiuso.
9. Il lato posteriore dell'apparecchio deve essere diretto verso il muro.
10. Non fate funzionare l'apparecchio senza il piatto di vetro e senza l'anello rotante.
11. Quando accendete l'apparecchio per la prima volta, questo emette probabilmente un po' di fumo e degli odori. Il fumo e gli odori sono provocati dai residui di fabbricazione all'interno dell'apparecchio e sull'elemento riscaldante, e scompaiono dopo poco tempo. Vi consigliamo però di ben aerare l'ambiente durante le prime utilizzazioni.
Prima di usare l'apparecchio per la prima volta per la preparazione dei cibi, vi consigliamo di posare una tazza riempita di acqua sul piatto girevole e di lasciar riscaldare l'apparecchio più volte.

Interferenza con la ricezione radio e TV

Il funzionamento del forno a microonde può provocare interferenze con la ricezione radio e TV.

Provate ad eliminare o diminuire le interferenze di una di queste maniere:

1. Pulite la porta e la guarnizione della porta.
2. Orientate l'antenna del ricevitore radio o TV diversamente.
3. Cambiate la posizione del forno a microonde e del ricevitore.
4. Aumentate la distanza tra il forno a microonde e il ricevitore.
5. Collegate il forno a microonde ad un circuito elettrico diverso da quello al quale è collegato il ricevitore radio o TV.

Misure di sicurezza e indicazioni importanti

1. Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare il forno a microonde per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete l'apparecchio ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.
2. Prima di collegare l'apparecchio alla corrente, accertatevi che la tensione nominale indicata corrisponda a quella della corrente domestica utilizzata. Controllate anche se la presa di corrente è correttamente collegata alla terra.
3. Per evitare il rischio di fuoco all'interno del forno a microonde:
 - a) Badate a non far cuocere eccessivamente i cibi.
 - b) Togliete le chiusure di filo di metallo dai contenitori di carta e plastica prima di metterli nel forno a microonde.
 - c) Non usate dell'olio o del grasso per la frittura, poiché l'apparecchio non può controllare la temperatura dell'olio.
 - d) Strofinate il coperchio della guida d'onde dopo l'uso dapprima con un panno umido e poi con un panno asciutto, per togliere il grasso e i resti dei cibi. I depositi di grasso possono riscaldarsi troppo, e possono cominciare a bruciare.
 - e) Se degli oggetti cominciano a bruciare all'interno dell'apparecchio, lasciate la porta chiusa. Spegnete l'apparecchio e staccatelo dalla corrente.
 - f) Un controllo particolare dell'apparecchio è necessario se usate dei contenitori monouso di plastica, di carta e d'altri materiali infiammabili.
4. Affinché i contenitori non esplodano e i cibi non comincino a bollire all'improvviso:
 - a) Non mettete dei contenitori sigillati nel forno a microonde (neanche dei biberon con chiusura a vite e succhietto).
 - b) Se riscaldate dei liquidi nel forno a microonde, usate un recipiente con apertura larga e lasciatelo stare per qualche secondo dopo averlo tolto dal forno, per evitare che il liquido cominci a bollire più tardi.
 - c) Sbucciate o perforate con la forchetta le patate, le salsicce e i marroni prima di metterli nel forno a microonde. Uova con il guscio e uova sode intere non devono essere riscaldate nel forno a microonde, poiché possono esplodere anche quando sono già stati rimossi dal forno.
 - d) Non togliete i liquidi dal forno a microonde subito dopo la cottura. Aspettate un momento prima di toglierli dal forno, per evitare i pericoli che risultano dall'ebollizione ritardata del liquido.
 - e) Scuotete o rimestate i cibi e le bevande per bebè dopo averli riscaldati nel forno a microonde, e controllate la temperatura.

5. Non fate funzionare l'apparecchio quando la porta o la guarnizione della porta è danneggiata, quando l'apparecchio non funziona correttamente e quando il cavo d'alimentazione è danneggiato. Fate controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di rimetterlo in uso. Non provate mai a smontare l'apparecchio voi stessi.
6. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, fatelo sostituire da un tecnico qualificato (c'è il rischio di una scossa elettrica!).
7. È da notare che i recipienti diventano molto caldi durante la cottura. Toglieteli sempre con una presa da cucina, e badate a non mettere il viso e le mani a contatto con il vapore caldo. Anche le superfici esterne si riscaldano considerevolmente. La superficie di installazione si riscalda anch'essa quando il forno a microonde è in servizio. Collocate dunque l'apparecchio su una superficie resistente al calore.
8. Aprite sempre i contenitori con cura. Sollevate delicatamente il coperchio, e lasciate scappare il vapore nella direzione opposta al vostro viso.
9. Per evitare il rischio di rompere il piatto di vetro:
 - a) Lasciate completamente raffreddare il piatto di vetro prima di pulirlo.
 - b) Non posate dei cibi o dei contenitori caldi sul piatto di vetro freddo.
 - c) Non posate dei cibi congelati o utensili freddi sul piatto di vetro caldo.
10. Accertatevi che i recipienti non tocchino le pareti interne del forno a microonde.
11. Mantenete il forno a microonde sempre pulito. La sporcizia può danneggiare le superfici dell'apparecchio, in modo che la durata di vita diminuisce e la sicurezza dell'uso non è più garantita.
12. Usate soltanto dei contenitori adatti per forni a microonde.
13. Non lasciate dei cibi e dei contenitori all'interno del forno a microonde durante i periodi di non uso.
14. Non fate mai funzionare l'apparecchio senza che cibi e bevande si trovino al suo interno. Altrimenti il forno a microonde può essere danneggiato.
15. L'apparecchio può essere usato dai bambini di età superiore ai 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e anche da persone che non hanno l'esperienza e le conoscenze necessarie per adoperare il forno a microonde - a condizione che sono sorvegliate o istruite affinché siano capaci di usare il forno a microonde in modo sicuro, e che siano consapevoli dei rischi a cui si espongono manipolando il forno.
16. Quando l'apparecchio è regolato sulla combinazione "microonde + grill", i bambini possono soltanto usare il forno sotto la sorveglianza di un adulto, poiché le temperature diventano molto elevate.
17. Usate soltanto gli accessori che sono forniti con l'apparecchio.
18. Il forno a microonde non deve essere usato all'esterno.
19. Conservate le istruzioni per consultazioni future.
20. Pulite regolarmente il forno a microonde e togliete i resti dei cibi.

21. Non pulite il forno a microonde con prodotti abrasivi e con pulitori chimici aggressivi, poiché possono danneggiare le superfici e causare la rottura del piatto girevole di vetro.
22. I lavori di manutenzione e di pulizia sono permessi ai bambini che hanno più di 8 anni e che sono sorvegliati da un adulto.
23. Badate a che i bambini non giochino con il forno a microonde.
24. L'apparecchio non deve essere comandato tramite un timer o tramite un sistema di comando a distanza.
25. Le superfici dell'apparecchio si riscaldano considerevolmente durante il funzionamento (attenzione al contatto delle mani).
26. L'apparecchio è destinato per l'uso domestico, e non per l'utilizzazione nel commercio.
27. Qualora l'apparecchio venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni. L'apparecchio è esclusivamente adatto per riscaldare e per far cuocere cibi e bevande, e a nessun altro scopo. L'apparecchio non è destinato per l'uso in industria e in un laboratorio.
28. Al momento di collegare e di staccare il cavo d'alimentazione, afferrate sempre la spina e non tirate mai il cavo stesso.
29. Disponete il cavo d'alimentazione in modo che non venga schiacciato, incastrato o danneggiato da spigoli affilati.
30. Collegate il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente con messa a terra (classe 1).
31. Non fate mai funzionare l'apparecchio mentre è incustodito. Siate particolarmente prudenti quando usate l'apparecchio in presenza di bambini e d'animali domestici.
32. Nessun elemento del forno non deve essere rimosso dall'utilizzatore. C'è il rischio di liberare dell'energia di microonde staccando degli elementi del forno.
33. Collocate l'apparecchio sempre su una superficie piana, stabile e antisdrucciolevole.
34. Non collocate il forno a microonde vicino a fonti di calore come il forno e il fornello.
35. Non togliete mai lo spaziatore sul retro del forno a microonde. Lo spaziatore garantisce una distanza sufficiente tra il lato posteriore dell'apparecchio e il muro, e dunque una circolazione d'aria sufficiente.
36. Evitate di far cadere il forno a microonde, e non esponetelo a forti urti.
37. Controllate se il piatto girevole è correttamente al suo posto prima di portare il forno a microonde in un altro posto.
38. Data l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con il forno a microonde, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

Consigli pratici

Rispettate le raccomandazioni seguenti per ottenere sempre un ottimo risultato:

- Distribuite i cibi con cura nel recipiente. Mettete i pezzi più grandi all'esterno, e i pezzi piccoli all'interno. Evitate se possibile di coprire un pezzo con un altro.
- Cominciate sempre con il tempo di cottura più corto, e prolungate la cottura se necessario. I cibi che sono cotti per troppo tempo possono cominciare a fumare e a bruciare.
- Coprite i cibi durante la cottura. Il coperchio impedisce che il contenuto trabocchi, e i cibi sono cotti in modo uniforme.
- Rivoltate almeno una volta il pollo, gli hamburger, le bistecche e simili cibi. I pezzi di carne molto grandi (per esempio gli arrosti) devono essere rivoltati più volte.
- Rimestate una o due volte i cibi durante la cottura (procedendo dall'esterno verso l'interno).
- Lasciate riposare i cibi per un momento dopo averli tolti dal forno. In questo modo la cottura termina e i cibi hanno il tempo di raffreddare.
- I cibi sono abbastanza cotti nei seguenti casi:
 - a) Se il vapore sale dalla superficie intera dei cibi, e non soltanto sul bordo.
 - b) Se le articolazioni delle cosce di pollo si muovono con facilità.
 - c) Se la carne di maiale e di pollame non è più rosa.
 - d) Se il pesce ha un colore oscuro, e se potete tagliarlo con facilità usando una forchetta.

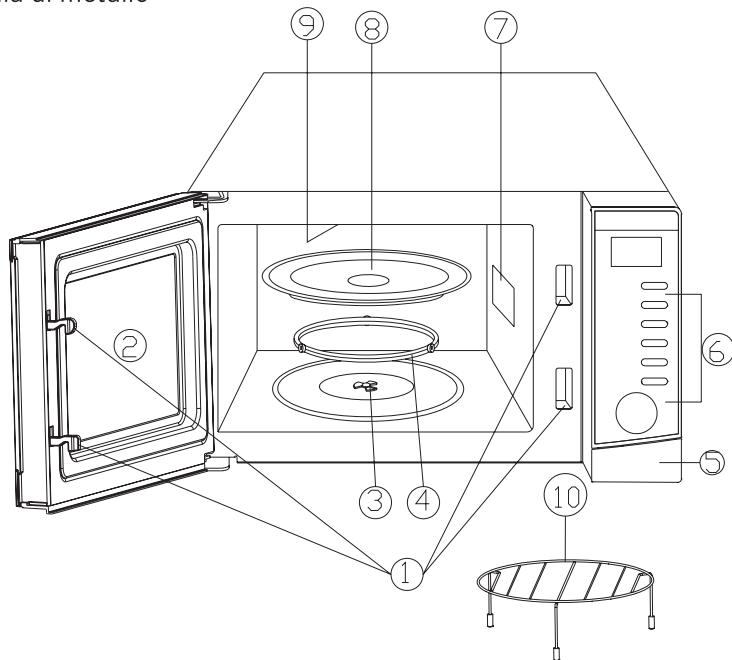
La scelta del recipiente

1. Usate soltanto dei recipienti adatti per forni a microonde. Generalmente i recipienti di ceramica, vetro o plastica termoresistente sono adatti per la cottura a microonde.
2. Non usate dei recipienti di metallo per la cottura a microonde e per la combinazione di "microonde + grill", poiché possono provocare delle scintille. Le microonde non possono penetrare il metallo.
3. Non usate dei contenitori di carta riciclata. Questi spesso contengono dei frammenti di metallo che possono provocare delle scintille e del fuoco.
4. I contenitori rotondi ed ovali sono meglio adatti che i contenitori quadrati e rettangolari, poiché negli angoli i cibi vengono spesso cotti troppo.

Materiale	Microonde	Grill	Combinazione "Microonde + Grill"
Vetro termoresistente	Si	Si	Si
Vetro normale	No	No	No
Ceramica termoresistente	Si	Si	Si
Film alimentare per microonde	Si	No	No
Carta per uso domestico	Si	No	No
Recipienti di metallo	No	Si	No
Griglia di metallo	No	Si	No
Foglio di alluminio	No	Si	No

Descrizione degli elementi

- 1 Dispositivo di bloccaggio della porta
- 2 Finestra di controllo
- 3 Asse di azionamento
- 4 Anello rotante
- 5 Tasto per aprire la porta
- 6 Pannello dei comandi
- 7 Coperchio della guida d'onde
- 8 Piatto girevole di vetro
- 9 Elemento riscaldante del grill
- 10 Griglia di metallo



Il pannello dei comandi del forno a microonde

Power Level

Premete ripetutamente il tasto per impostare la potenza di microonde.

Grill/Combi

Premete questo tasto per utilizzare il grill o la combinazione di microonde + grill

Clock

Premete questo tasto per impostare l'orologio del forno a microonde.

Preset

Premete questo tasto per impostare un'ora alla quale l'apparecchio si accende automaticamente.

Auto Cook

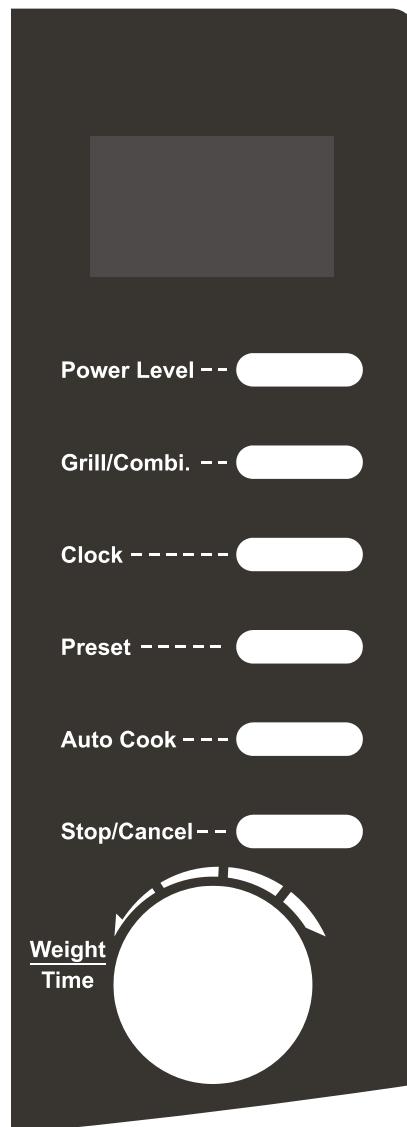
Premete questo tasto per usare i programmi automatici.

Stop/Cancel

Premete questo tasto per cancellare le impostazioni correnti e per rimettere l'apparecchio allo stato iniziale prima di cominciare un nuovo programma di cottura. Premete il tasto una volta per interrompere la cottura temporaneamente. Premete il tasto due volte per terminare la cottura. Il tasto permette anche di attivare e disattivare la sicurezza bambini.

Weight/Time (Quick Start)

Girate la manopola per impostare l'ora corrente, il tempo di cottura e il peso dei cibi. Premete sulla manopola per cominciare il programma selezionato e per cominciare un programma express.



Funzioni dell'apparecchio

Nota: L'apparecchio emette un segnale sonoro ogni volta che premete un tasto.

Impostazione dell'orologio

Esempio: Regolare l'orologio sulle ore 8.30

1. Premete una volta il tasto CLOCK per scegliere il formato di 12 ore, e due volte per scegliere il formato di 24 ore.
2. Girate la manopola TIME/WEIGHT per regolare il numero delle ore su "8".
3. Premete il tasto CLOCK per confermare.
4. Girate la manopola TIME/WEIGHT per regolare il numero dei minuti su "30".
5. Premete di nuovo il tasto CLOCK.

Nota: Potete visualizzare l'ora corrente durante la cottura premendo il tasto CLOCK.

Cottura a microonde

Se fate cuocere i cibi soltanto con microonde, potete scegliere la potenza di microonde desiderata premendo ripetutamente il tasto POWER LEVEL.

Premere 1x	100 % di potenza
Premere 2x	80 % di potenza
Premere 3x	60 % di potenza
Premere 4x	40 % di potenza
Premere 5x	20 % di potenza
Premere 6x	0 % di potenza

Esempio: cottura con 60 % di potenza durante un periodo di 5 minuti.

1. Impostate la potenza di microonde premendo ripetutamente il tasto POWER LEVEL.
2. Impostate il tempo di cottura girando la manopola TIME/WEIGHT.
3. Premete sulla manopola TIME/WEIGHT.

Nota:

1. Potete interrompere la cottura temporaneamente premendo il tasto STOP/CANCEL. Premete quindi sulla manopola TIME/WEIGHT per continuare la cottura. Premete due volte il tasto STOP/CANCEL per terminare la cottura.
2. Quando la cottura è terminata, l'apparecchio emette un segnale sonoro e la scritta "End" è visualizzata sul display. Premete il tasto STOP/CANCEL o aprite la porta del forno per rimettere l'apparecchio a zero.

Avvio rapido

Potete avviare l'apparecchio immediatamente premendo sulla manopola TIME/WEIGHT. Il tempo indicato aumenta di 30 secondi ogni volta che premete il tasto (potete impostare un periodo massimo di 10 minuti).

L'apparecchio comincia subito a funzionare a piena potenza.

Accensione ritardata

Potete programmare l'apparecchio in modo che si accende automaticamente più tardi.

Esempio: Ora corrente = 11.30 / ora di accensione desiderata = 11.30

1. Impostate il programma di cottura desiderato.
2. Premete il tasto PRESET.
3. Girate la manopola TIME/WEIGHT per regolare il numero delle ore su "11".
4. Premete il tasto PRESET.
5. Girate la manopola TIME/WEIGHT per regolare il numero dei minuti su "30".
6. Premete il tasto PRESET per confermare.

Note:

- Potete controllare l'ora di accensione dopo la programmazione premendo di nuovo il tasto PRESET.
- Quando l'ora determinata è raggiunta, si sente un segnale sonoro e la cottura inizia.
- Potete disattivare questa funzione premendo dapprima il tasto PRESET e quindi il tasto STOP/CANCEL.
- Non potete usare l'accensione ritardata per l'avvio rapido e per lo scongelamento.

Uso del grill

La funzione del grill è adatta per fette di carne sottili e per bistecche, costelette, salsicce ecc.

Potete impostare un tempo di cottura massimo di 95 minuti.

1. Premete una volta il tasto GRILL/COMBI.
2. Girate la manopola TIME/WEIGHT finché il display indica il tempo di cottura desiderato.
3. Premete sulla manopola TIME/WEIGHT.

Combinazione di microonde + grill

Potete impostare un tempo di cottura massimo di 95 minuti.

Combinazione 1:

30 % di microonde e 70 % grill. Adatto per pesce e gratin.

Esempio: Uso della combinazione 1 durante un periodo di 25 minuti

1. Premete il tasto STOP/CANCEL.
2. Premete due volte il tasto GRILL/COMBI.
3. Girate la manopola TIME/WEIGHT per impostare un tempo di cottura di 25 minuti.
4. Premete sulla manopola TIME/WEIGHT.

Combinazione 2:

55 % di microonde e 45 % grill. Adatto per omelette, patate al forno e pollame.

Esempio: Uso della combinazione 2 durante un periodo di 12 minuti

1. Premete il tasto STOP/CANCEL.
2. Premete due volte il tasto GRILL/COMBI.
3. Girate la manopola TIME/WEIGHT per impostare un tempo di cottura di 12 minuti.
4. Premete sulla manopola TIME/WEIGHT.

Scongelamento

Per lo scongelamento dovete dapprima impostare il peso dei cibi. L'apparecchio determina quindi automaticamente il tempo di cottura e la potenza richiesta.

Esempio:

Scongelare dei gamberetti

1. Mettete i gamberetti congelati nel forno e chiudete la porta.
2. Girate la manopola TIME/WEIGHT in senso antiorario per attivare lo scongelamento.
3. Continuate a girare la manopola per impostare il peso (100 g - 1800 g).
4. Premete sulla manopola TIME/WEIGHT per cominciare lo scongelamento.

Nota:

L'apparecchio emette un segnale sonoro per indicare che dovete rivoltare i cibi. Premete di nuovo sulla manopola TIME/WEIGHT dopo aver rivoltato i cibi per continuare lo scongelamento.

Sicurezza bambini

Quando la sicurezza bambini è attivata, il simbolo della chiave è visualizzato sul display e i tasti dell'apparecchio sono bloccati. In questo modo i bambini non possono utilizzare il forno a microonde senza la sorveglianza di un adulto.

La sicurezza bambini è automaticamente attivata quando l'apparecchio è in stand-by e quando non effettuate un'operazione per il periodo di un minuto (il simbolo della chiave è visualizzato sul display).

La sicurezza bambini è disattivata al momento di aprire o di chiudere la porta.

Programmi automatici

Con i programmi automatici dovete soltanto scegliere il programma desiderato e impostare il peso o la quantità dei cibi.

I programmi seguenti sono a vostra disposizione:

- 01 Latte/caffè (200 ml / tazza)
- 02 Riso (g)
- 03 Spaghetti (g)
- 04 Patate (230 g / pezzo)
- 05 Riscaldamento dei cibi (g)
- 06 Pesce (g)
- 07 Pollo (g)
- 08 Manzo / agnello (g)
- 09 Spiedini (g)

Note:

- Impostate il peso o la quantità dei cibi girando la manopola TIME/WEIGHT.
- Il risultato dipende dalla consistenza dei cibi e dalle preferenze dell'utilizzatore. Modificate un poco il tempo di cottura se i cibi vi sembrano troppo cotti, o non abbastanza cotti.
- Versate dell'acqua bollente sugli spaghetti prima di metterli nel forno a microonde.
- Se avete selezionato i programmi 07, 08 e 09, l'apparecchio emette un segnale sonoro quando è necessario rivoltare i cibi.

Esempio: Far cuocere 400 g di pesce

1. Selezionate il programma desiderato premendo il tasto AUTO COOK.
2. Impostate il peso di 400 g girando la manopola TIME/WEIGHT.
3. Premete sulla manopola TIME/WEIGHT.

Pulizia dell'apparecchio

Importante:

Pulite regolarmente l'apparecchio e togliete i resti dei cibi.

Nessun elemento del forno a microonde non deve essere rimosso durante la pulizia (c'è il rischio di liberare dell'energia di microonde togliendo degli elementi del forno).

- Staccate sempre il cavo d'alimentazione dalla corrente prima di pulire il forno a microonde. Lasciate la porta del forno aperta per evitare il rischio di mettere in servizio il forno senza volerlo durante la pulizia.
- Pulite le superfici esterne dell'apparecchio con un panno umido e con un pulitore dolce. Non utilizzate dei pulitori chimici aggressivi.
- Pulite le superfici interne ed esterne dell'apparecchio, le guarnizioni e le parti adiacenti con un panno umido per rimuovere i resti dei cibi. Non usate dei pulitori chimici aggressivi.
- Il panello dei comandi non deve essere bagnato. Pulite il panello dei comandi soltanto con un panno leggermente umido, ed asciugatelo quindi con cura.
- Pulite le pareti interne del forno con un panno soffice e umido. Strofinate il coperchio della guida d'onde dopo l'uso dapprima con un panno umido e poi con un panno asciutto, per togliere gli spruzzi di grasso e i resti di cibi. I resti di cibi e di grasso possono riscaldarsi troppo al momento di riaccendere l'apparecchio, e possono provocare del fumo e dell'incendio. Il coperchio della guida d'onde non deve essere rimosso durante la pulizia.
- Non usate dei pulitori per forni comuni, pulitori chimici o abrasivi e spugne o spazzole dure. Badate a non usare troppa acqua. Togliete un'eventuale eccesso d'acqua dopo la pulizia con un panno soffice.
- Potete lavare il piatto di vetro e l'anello rotante con acqua calda e saponata o nella lavastoviglie. Asciugate bene tutti gli elementi e rimetteteli al loro posto.
- Per far partire gli odori dall'interno del forno, vi consigliamo di posare una tazza che contiene il succo e la scorza di un limone sul piatto di vetro e di far funzionare l'apparecchio per 5 minuti. Strofinate le pareti interne ed asciugatele quindi con cura.
- Indirizzatevi ad un tecnico qualificato per sostituire la lampadina.

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.

I



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten
(anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen
Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens
disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema
di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

